

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses manuellen Mini-Espresso-Makers.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen manuellen Mini-Espresso-Maker optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Espresso-Maker (bestehend aus 5 Teilen)
- Wasser-Erhitzer (bestehend aus 2 Teilen)
- Kfz-Kabel
- Bedienungsanleitung

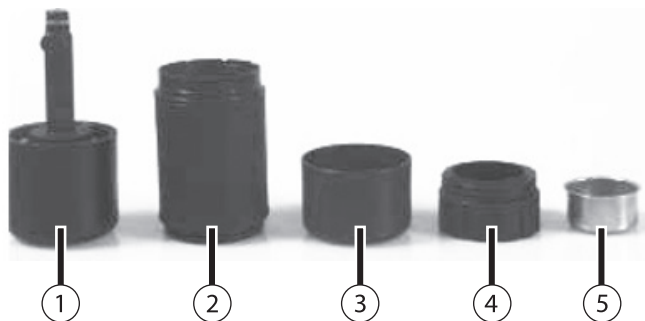
Optionales Zubehör:

- USB-Kabel und Netzteil

Technische Daten

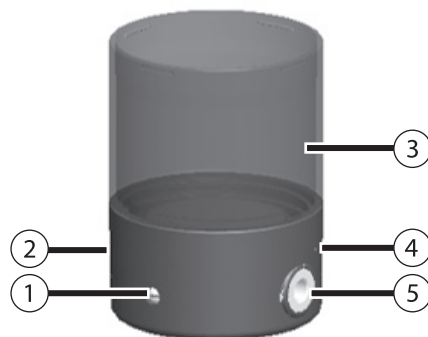
Input Zigarettenanschluss	12 V DC 5 A
Input USB	5 V 2A
Leistung Kfz-Kabel	12 V DC 5 A
Erhitzen über Kfz-Kabel	ca. 8 Minuten
Füllmenge Kaffeepulver	bis zu 10 g
Füllmenge Wasser	bis zu 100 ml
Spülmaschinengeeignet	alle Teile bis auf den Wasserehitzer
Maße Espresso Maker (Ø x H)	60 x 195 mm
Maße Erhitzer + Becheraufsatz (Ø x H)	60 x 80 mm
Gewicht	427 g

Produktdetails
Espresso-Maker



- ① Deckel mit Silikonpumpe
- ② Wassertank
- ③ Becher
- ④ Filtereinsatz
- ⑤ Filter

Warmhaltebecher



- ① Status-LED
- ② USB-Anschluss
- ③ Becheraufsatz
- ④ Erhitzer
- ⑤ 12V-Anschluss

Verwendung mit heißem Wasser

1. Schrauben Sie den Espresso Maker auseinander.
2. Füllen Sie gemahlene Kaffeebohnen in den Filter



3. Legen Sie den Filter in den Filtereinsatz und schrauben Sie den Wassertank im Uhrzeigersinn auf den Filtereinsatz.



4. Füllen Sie 100 ml heißes Wasser in den Wassertank. Achten Sie dabei darauf sich nicht zu verbrühen!



5. Schrauben Sie den Deckel mit integrierter Silikonpumpe im Uhrzeigersinn auf den Wassertank.



ACHTUNG!
Seien Sie vorsichtig beim Arbeiten mit heißem Wasser und vermeiden Sie Hautkontakt – Verbrühungsgefahr!

- Drücken Sie die Silikonpumpe in den Deckel. Halten Sie sie gedrückt und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Pumpe aus dem Deckel fährt. Die Pumpe ist nun einsatzbereit.
- Halten Sie den Espresso-Maker während des Gebrauchs **über** der Tasse.

**HINWEIS:**

Wenn Sie den Espresso-Maker während des Gebrauchs in die Tasse gestellt haben, besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass Kaffee aus den Seiten heraus läuft.

- Pumpen Sie mit schnellen Bewegungen, um Druck im Espresso-Maker aufzubauen. Pumpen Sie so lange weiter, bis keine Flüssigkeit mehr austritt.

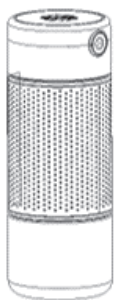
**HINWEIS:**

Es ist normal, wenn noch etwas Restflüssigkeit im Wasserbehälter zurückbleibt.

Verwendung mit kaltem Wasser**HINWEIS:**

Das Kaffeewasser kann **ausschließlich über den mitgelieferten Kfz-Anschluss gekocht werden**. Der USB-Anschluss dient lediglich der Warmhalte-Funktion.

- Schrauben Sie den Deckel vom Espresso Maker und füllen Sie bis zu 100 ml kaltes Wasser in den Wassertank.
- Schrauben Sie den Erhitzer vom Becheraufsatz.
- Schrauben Sie den Erhitzer im Uhrzeigersinn auf den Wassertank.



- Drehen Sie den Espresso Maker und verbinden Sie den Erhitzer mit dem Kfz-Kabel mit dem Zigarettenanzünder Ihres Kfzs.



- Der Erhitzer heizt nun das Wasser auf. Die Status-LED leuchtet währenddessen blau. Mit dem Kfz-Kabel braucht das Wasser ca. 8 Minuten bis das Wasser heiß genug ist. Sobald das Wasser heiß ist, erlischt die Status-LED.
- Drehen Sie den Espresso Maker wieder um und schrauben Sie den Erhitzer gegen den Uhrzeigersinn vom Wassertank.

**ACHTUNG!**

Seien Sie vorsichtig beim Arbeiten mit heißem Wasser und vermeiden Sie Hautkontakt – Verbrühungsgefahr!

- Schrauben Sie den Deckel mit integrierter Silikonpumpe im Uhrzeigersinn auf den Wassertank.
- Drücken Sie die mittlere Silikonpumpe in den Deckel und drehen Sie sie gedrückt haltend im Uhrzeigersinn.
- Pumpen Sie schnell. Durch den Druck, den Sie erzeugen, fließt das Wasser durch den Filter hindurch in den Becher. Sobald Sie merken, dass kein Wasser mehr durch den Filter fließt, hören sie auf zu pumpen.
- Ziehen Sie den Becher sanft vom Wassertank. Achten Sie darauf sich nicht am heißen Kaffee zu verbrühen!

Warmhaltefunktion

Tauschen Sie den Becher mit dem Heizbecher und gehen Sie vor wie im Kapitel „Verwendung mit heißem Wasser“ beschrieben. Verbinden Sie anschließend den Heizbecher mit einem USB-Kabel. Der Kaffee wird nun warmgehalten.

Reinigung

Reinigen sie alle Teile, bis auf den Erhitzer, unter fließendem Wasser mit mildem Spülmittel oder in der Spülmaschine.

Reinigen Sie den Erhitzer mit einem angefeuchteten, aber nicht nassen, Tuch. Der Erhitzer ist nicht spülmaschinengeeignet! Tauchen Sie ihn nicht in Wasser!

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie den Erhitzer fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie den Erhitzer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-6038-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-6038 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette machine à expresso manuelle.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Machine à expresso (5 parties)
- Unité chauffante (2 parties)
- Câble pour prise allume-cigare
- Mode d'emploi

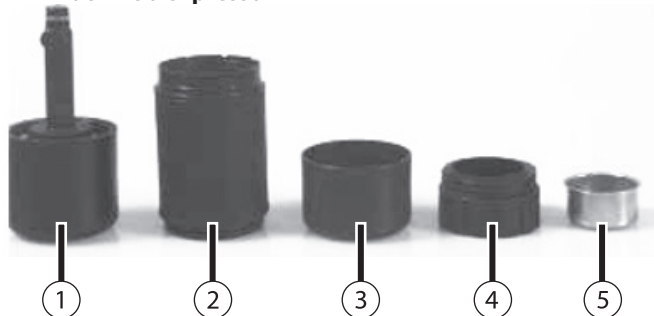
Accessoires en option, disponibles séparément sur

www.pearl.fr

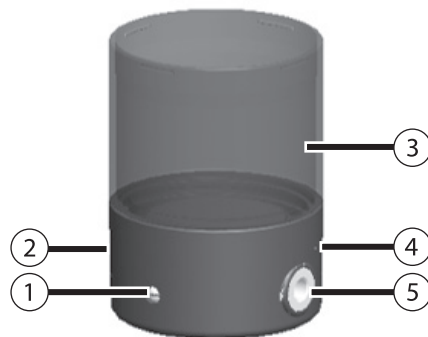
- Câble USB et adaptateur secteur

Caractéristiques techniques

Allume-cigare (entrée)	12 V DC 5 A
Sortie USB	5 V 2A
Câble allume-cigare	12 V DC 5 A
Réchauffage par câble allume-cigare	env. 8 min
Capacité pour la poudre	Jusqu'à 10 g
Capacité pour l'eau	Jusqu'à 100 ml
Compatible lave-vaisselle	Toutes les pièces sauf l'unité chauffante
Dimensions machine à café (Ø x H)	60 x 195 mm
Dimensions unité et gobelet (Ø x H)	60 x 80 mm
Poids	427 g

Description du produit**Machine à expresso**

- ① Couvercle avec pompe en silicone
- ② Réservoir d'eau
- ③ Gobelet
- ④ Embout filtre
- ⑤ Filtre

Gobelet de maintien au chaud

- ① LED de statut
- ② Connecteur USB
- ③ Embout gobelet
- ④ Unité chauffante
- ⑤ Port 12 V

Utilisation avec de l'eau chaude

1. Dévissez la machine à expresso.
2. Remplissez le filtre de café moulu.



3. Placez le filtre dans l'embout filtre et vissez le réservoir d'eau dans le sens horaire sur l'embout filtre.



4. Remplissez le réservoir avec de l'eau chaude (100 ml max.).
Veuillez à ne pas vous ébouillanter !



5. Vissez le couvercle avec pompe en silicone sur le réservoir d'eau dans le sens horaire.

**ATTENTION !**

Procédez avec prudence lorsque vous manipulez de l'eau bouillante. Évitez tout contact avec la peau. Risque de brûlure !

6. Enfoncez la pompe en silicone dans le couvercle. Tout en la maintenant enfoncée, tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe ressorte du couvercle. La pompe est alors prête à l'emploi.
7. Tenez la machine à expresso **au-dessus** de la tasse pendant l'utilisation.

**NOTE :**

Si vous placez la machine à expresso dans la tasse pendant l'utilisation, le café a toutes les chances de s'écouler par les côtés.

8. Pompez en un mouvement rapide pour augmenter la pression dans la machine à expresso. Continuez à pomper jusqu'à ce que le liquide cesse de sortir.

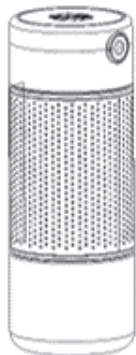
**NOTE :**

Il restera toujours un peu d'eau dans le réservoir. Ceci est normal.

Utilisation avec de l'eau froide**NOTE :**

Vous ne pouvez chauffer l'eau **qu'en utilisant le câble allume-cigare fourni**. Le port USB ne sert qu'à garder le café au chaud.

1. Dévissez le couvercle et remplissez le réservoir avec de l'eau froide (100 ml max.).
2. Dévissez l'unité chauffante du gobelet.
3. Vissez l'unité sur le réservoir d'eau dans le sens horaire.



4. Retournez la machine à espresso et branchez l'unité chauffante à la prise allume-cigare de votre véhicule à l'aide du câble allume-cigare.



5. L'unité chauffante chauffe alors l'eau. La LED de statut brille en bleu. Avec le câble allume-cigare, l'eau a besoin de 8 minutes

environ pour chauffer. Lorsque l'eau est chaude, la LED de statut s'éteint.

6. Retournez à nouveau la machine à espresso et dévissez l'unité chauffante du réservoir dans le sens antihoraire.

**ATTENTION !**

Procédez avec prudence lorsque vous manipulez de l'eau bouillante. Évitez tout contact avec la peau. Risque de brûlure !

7. Vissez le couvercle avec pompe en silicone sur le réservoir d'eau dans le sens horaire.
8. Enfoncez la pompe en silicone centrale située dans le couvercle. Tournez-la dans le sens horaire en appuyant dessus.
9. Pompez rapidement. Lorsque vous pompez, l'eau passe à travers le filtre et descend dans le gobelet. Lorsque l'eau cesse de couler à travers le filtre, cessez de pomper.
10. Retirez doucement le gobelet du réservoir d'eau. Faites attention à ne pas vous brûler avec le café chaud !

Fonction Maintien au chaud

Remplacez le gobelet par le gobelet chauffant et procédez comme décrit dans le chapitre „Utilisation avec de l'eau chaude“. Branchez le gobelet chauffant à l'aide d'un câble USB. Le café est gardé au chaud.

Nettoyage

Nettoyez toutes les pièces (SAUF l'unité chauffante) à l'eau courante avec un peu de produit nettoyant doux, ou placez-les au lave-vaisselle.

Nettoyez l'unité chauffante à l'aide d'un chiffon légèrement humide mais pas imbibé. L'unité chauffante ne doit pas être mise au lave-vaisselle. Ne la plongez ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant

ou par un spécialiste dûment autorisé.

- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez l'unité chauffante ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'unité dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-6038 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

Andreas Kurtasz

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.